

Protokoll fört vid ordinarie  
bolagsstämma med aktieägarna i **Alfa  
Laval AB**, org.nr 556587-8054, den 27  
april 2005 i Lund  
*Minutes from the annual general meeting  
with the shareholders in Alfa Laval AB,  
reg.no 556587-8054 on April 27, 2005 in  
Lund*

**Närvarande aktieägare:**

*Shareholders present:*

Aktieägare med röster enligt Bilaga 1a med undantag av aktieägare och röster enligt Bilaga 1b.

*Shareholders with votes according to Exhibit 1a excluding the shareholders and votes according to Exhibit 1b.*

§1

Stämman öppnades av styrelsens ordförande Anders Narvinger.

*The meeting was opened by the chairman of the Board of Directors, Anders Narvinger.*

§2

Advokaten Bertil Villard valdes enhälligt till ordförande på stämman. Ordföranden utsåg Johan Ahlgren att föra protokollet vid stämman.

*Attorney Bertil Villard was unanimously elected Chairman of the Meeting. The Chairman appointed Johan Ahlgren to keep the minutes.*

§3

Godkändes förteckning över föranmälda aktieägare enligt Bilaga 1a med undantag av sådana föranmälda aktieägare som inte infunnit sig till stämman enligt Bilaga 1b, att gälla som röstlängd vid stämman. Det noterades att det totala röstetalet representerade på stämman var 57.366.638 röster utgörande omkring 51,37% av det totala röstetalet i bolaget.

*The list of shareholders who have given notice of their intention to attend the Meeting according to Exhibit 1a excluding the shareholders who have given such notice but who have not appeared at the meeting according to Exhibit 1b, was approved as voting list at the Meeting. It was noted that the total number of votes represented at the Meeting was 57,366,638 votes constituting approximately 51,37% of the total number of votes in the company.*

§4

Godkändes den kallelsen intagna dagordningen som dagordning för stämman.

*The agenda proposed in the notice to attend the meeting was adopted as agenda at the meeting.*

§5

Beslöts att dagens protokoll skulle justeras, jämte av ordföranden, av Angelica Hansson och Ingemar Syrén.

*It was resolved that the minutes were to be verified by, in addition to the Chairman, Angelica Hansson and Ingemar Syrén.*

§6

Noterades att kallelse till dagens stämma skett genom kungörelse i Post- och Inrikes Tidningar, Dagens Nyheter och Sydsvenska Dagbladet den 23 mars 2005. Beslöts att stämman var sammankallad i behörig ordning.

*It was noted that the notice to attend the meeting had been published in Post- och Inrikes Tidningar, Dagens Nyheter and Sydsvenska Dagbladet on March 23, 2005. It was resolved that the meeting had been duly convened*

§7

Verkställande direktören Lars Renström redogjorde för verksamhetsåret 2004 och utvecklingen under det första kvartalet 2005.

*The Managing Director of the company, Lars Renström, made a presentation of the financial year 2004 and developments during the first quarter 2005.*

§8

Styrelsens ordförande Anders Narvinger redogjorde för styrelsens arbete inklusive ersättningsutskottets arbete samt för styrelsens avsikt att inrätta ett revisionsutskott. Anders Narvinger förklarade vidare att avsikten var att ersättningsutskottet ska bestå av två medlemmar och revisionsutskottet av tre medlemmar.

*The Chairman of the Board of Directors, Anders Narvinger, made a presentation of the work of the Board of Directors including the work of the Remuneration Committee and of the intention of the Board of Directors to establish an Audit Committee. Anders Narvinger further explained that the intention was that the Remuneration Committee shall consist of two members and the Audit Committee of three members.*

§9

Framlades för stämman årsredovisningen och revisionsberättelsen samt koncernredovisningen och koncernrevisionsberättelsen för verksamhetsåret 2004. Det noterades att årsredovisningen och revisionsberättelsen samt koncernredovisningen och koncernrevisionsberättelsen hållits tillgänglig på bolagets kontor sedan den 13 april 2005 och att kopior sänts till aktieägare som anmält önskemål om detta samt uppgivit sin postadress. Beslöts att årsredovisningen och revisionsberättelsen samt koncernredovisningen och koncernrevisionsberättelsen var framlagd i behörig ordning.

*The annual report and the auditor's report for the company and the group were presented. It was noted that the annual report and the auditor's report for the company and the group have been available at the offices of the company since April 13, 2005 and that copies have been sent to shareholders who have requested this and informed about their postal address. It was resolved that the annual report and the auditor's report for the company and the group were duly presented*

§10(a)

Beslöts att fastställa de i årsredovisningen för 2004 intagna resultaträkningarna för moderbolaget och koncernen samt balansräkningarna per den 31 december 2004 för moderbolaget och koncernen.

*It was resolved to adopt the presented profit and loss statements for the year 2004 and the balance sheets per December 31, 2004 for the parent company and the group*

10(b)

Beslöts i enlighet med styrelsens och verkställande direktörens förslag – vilket tillstyrkts av revisorerna – att 4 kronor och 75 öre per aktie, totalt 530.441.967 kronor, utdelas till aktieägarna och att resterande vinstmedel om 277.041.836 kronor överförs i ny räkning.

*It was resolved in accordance with the proposal of the Board of Directors and the Managing Director – as approved by the auditors – that 4 kronor and 75 öre per share, totally 530,441,967 kronor, shall be distributed to the shareholders as dividend and that the remaining income of 277,041,836 kronor shall be carried forward*

Beslöts vidare att avstämningsdag för fastställande av vilka som är berättigade att mottaga utdelning skall vara måndagen den 2 maj 2005.

*It was further resolved that the record day for determining who shall be entitled to receive dividend shall be Monday May 2, 2005.*

Det noterades att utdelningen beräknas komma utsändas från VPC fredagen den 6 maj 2005

*It was noted that the dividend is estimated to be distributed by VPC on Friday May 6, 2005*

§10(c)

Beslöts att bevilja styrelseledamöterna och verkställande direktören ansvarsfrihet för förvaltningen av bolagets angelägenheter för verksamhetsåret 2004. Det antecknades att styrelseledamöterna och verkställande direktören inte deltog i beslutet och att beslutet var enhälligt.

*The Board of Directors and the Managing Director were granted discharge from liability for their administration of the company for the financial year 2004. It was noted that the Board of Directors and the Managing Director did not participate in this resolution and that the resolution was unanimous*

§11

Pernilla Klein från 3 AP-Fonden presenterade, i sin egenskap som ledamot av valberedningen, det arbete som utförts av valberedningen och motiven för valberedningens förslag.

*Pernilla Klein of 3 AP-Fonden made a presentation, in her capacity as member of the Election Committee, of the work performed by the Election Committee and the reasons for the proposals of the Election Committee.*

Stämmans ordförande erinrade stämman om att bolagsstämman 2004 utsåg Ingvar Ganestam och Kerstin Mouchard som ordinarie revisorer och Håkan Olsson och Thomas Swenson som revisorssuppleanter och att detta uppdrag gäller till slutet av den stämma som hålls efter fjärde räkenskapsåret efter revisorsvalet, d.v.s till och med bolagsstämman 2008

*The Chairman of the Meeting reminded the Meeting that the Annual General Meeting 2004 appointed Ingvar Ganestam and Kerstin Mouchard as auditors and Håkan Olsson and Thomas Swenson as deputy auditors and that this assignment is effective until the end of the Annual General Meeting that will be held during the fourth*

*financial year after the election of the auditors, i.e until the Annual General Meeting 2008.*

#### §12

Beslöts att antalet av stämman utsedda styrelseledamöter skall vara åtta utan suppleanter.

*It was resolved that the Board of Directors shall consist of eight members with no deputies*

#### §13

Beslöts att arvodet till de styrelseledamöter som är utsedda av stämman för tiden från slutet av denna bolagsstämma intill slutet av nästa ordinarie bolagsstämma skall utgå med totalt 2.625 000 kronor att fördelas enligt följande:

Ordförande	675.000 kronor
Övriga ledamöter	275.000 kronor
Tillägg för ordförande i revisionsutskottet	100.000 kronor
Tillägg för ledamot i revisionsutskottet	50.000 kronor
Tillägg för ledamot av ersättningsutskottet	50.000 kronor

*It was resolved that a fee of 2,625,000 kronor, for the time from the end of this Meeting until the end of the next Annual General Meeting, shall be distributed among the members of the Board appointed by the Meeting in accordance with the following*

<i>Chairman</i>	<i>675.000 kronor</i>
<i>Other members</i>	<i>275.000 kronor</i>
<i>Additional payment to the Chairman of the Audit Committee</i>	<i>100.000 kronor</i>
<i>Additional payment to a member of the Audit Committee</i>	<i>50.000 kronor</i>
<i>Additional payment to a member of the Remuneration Committee</i>	<i>50.000 kronor</i>

Beslöts vidare att arvodet till bolagets revisorer skall utgå i enligt avtal.

*It was further resolved that the fee to the company's auditors shall be paid according to contract.*

#### §14

Beslöts att omvälja Anders Narvinger, Gunilla Berg, Lena Olving, Finn Rausing, Jörn Rausing och Waldemar Schmidt samt att som nyval välja Björn Hägglund och Lars Renström, samtliga som ordinarie styrelseledamöter för tiden intill slutet av nästa ordinarie bolagsstämma.

*It was resolved to re-elect Anders Narvinger, Gunilla Berg, Lena Olving, Finn Rausing, Jörn Rausing and Waldemar Schmidt and as new election elect Björn Hägglund and Lars Renström, all as ordinary members of the Board of Directors until the end of the next annual general meeting.*

#### §15

Beslöts att bolagets överkursfond skall sättas ned med 1,500,000,000 kronor från 2,769,819,376 kronor till 1,269,819,376 kronor, att nedsättningsbeloppet skall avsättas till fond att användas enligt beslut av bolagsstämman, att nedsättningsbeslutet är villkorat av rättens tillstånd samt att styrelsen eller den styrelsen därtill förordnar,

skall äga rätt att vidta de smärre ändringar i beslutet ovan som kan föranledas av ansökan om rättens tillstånd till nedsättningen.

*It was resolved that the premium fund of the company shall be reduced with 1,500,000,000 kronor from 2,769,819,376 kronor to 1,269,819,376 kronor, that the reduced amount shall be converted to a fund to be used in accordance with the resolution of the Annual General Meeting, that the resolution is conditioned upon the approval of the court and that the Board of Directors or anyone appointed by the Board of Directors shall be authorized to make minor changes in the resolution resulting from the court filing for the approval for the reduction.*

## §16

### Beslöts

**att** det ska finnas en valberedning för beredande och framläggande av förslag för aktieägarna på ordinarie bolagsstämma avseende val av ordförande vid bolagsstämma, styrelsens ordförande, styrelseledamöter och, i förekommande fall, revisor samt styrelse- och revisorsarvode,

**att** valberedningen ska bestå av fem ledamöter, vilka ska utgöras av representanter för de fem största aktieägarna vid tredje kvartalets utgång. Majoriteten av valberedningens ledamöter skall inte vara styrelseledamöter. Valberedningens ledamöter ska utses enligt följande. Styrelsens ordförande ska vid tredje kvartalets utgång kontakta de fem största aktieägarna i bolaget vilka sedan äger utse en ledamot var till valberedningen. Därutöver kan valberedningen besluta att styrelsens ordförande ska ingå i valberedningen. Om någon av de fem aktieägarna avstår från sin rätt att utse ledamot till valberedningen ska nästa aktieägare i storleksordning beredas tillfälle att utse ledamot till valberedningen. Om flera aktieägare avstår från sin rätt att utse ledamot till valberedningen, behöver inte fler än de åtta största aktieägarna tillfrågas, om inte detta krävs för att valberedningen ska bestå av minst tre ledamöter. Om en ledamot lämnar valberedningen innan dess arbete är slutfört, skall den aktieägare som utsåg ledamoten, äga rätt att utse en ersättare. Valberedningens ordförande ska vara en ägarrepresentant. Styrelsens ordförande eller annan styrelseledamot skall inte vara valberedningens ordförande. Styrelsens ordförande ska, som ett led i valberedningens arbete, för valberedningen redovisa de förhållanden avseende styrelsens arbete, behov av särskild kompetens m.m., som kan vara av betydelse för nomineringsarbetet. Enskilda aktieägare ska kunna lämna förslag på styrelseledamöter till valberedningen för vidare utvärdering inom ramen för dess arbete,

**att** information om valberedningens sammansättning ska offentliggöras i bolagets delårsrapport avseende tredje kvartalet samt på bolagets hemsida senast 6 månader före ordinarie bolagsstämma,

**att** valberedningen ska ha rätt att belasta bolaget med kostnader för rekryteringskonsulter om det bedöms erforderligt för att få ett lämpligt urval av kandidater till styrelsen, och

**att** valberedningen ska redogöra för sitt arbete vid ordinarie bolagsstämma.

It was resolved

*that there shall be a Election Committee to prepare and make proposals to the Annual General Meeting regarding the election of the Chairman of the Annual General Meeting, Chairman of the Board, Board members and, if applicable, auditors, as well as the Board and auditor fees.*

*that the Election Committee comprise five members, which shall be the representatives of the five largest shareholders at the close of the third quarter. The majority of the Election Committee members shall not be Board members. Members of the Election Committee shall be appointed as follows. The Chairman of the Board shall at the end of the third quarter contact the five largest shareholders in the Company, which then have the right to appoint the members to the Election Committee. In addition, the Election Committee may decide that the Chairman of the Board shall be a member of the Committee. If any of these five shareholders declines the right to appoint a member to the Committee, the next shareholder in terms of size is offered the opportunity to appoint a member to the Committee. If several shareholders decline the right to appoint members to the committee, there is no obligation to ask more than eight of the largest shareholders, if this is not required in order for the Committee to comprise at least three members. If a member resigns from the Election Committee before its work is completed, the shareholder who appointed the member has the right to appoint a replacement. The Committee should be chaired by an owner representative. The Chairman of the Board or any member of the Board shall not be appointed as Chairman of the Committee. The Chairman of the Board shall, as part of the Election Committee's work, ensure that the Election Committee is informed about the Board's work and need for specific competence and other circumstances that could be of importance for the Election Committee. Individual shareholders shall be entitled to submit proposals for Board members to the Election Committee for further evaluation within the framework of their work.*

*that information about the composition of the Election Committee be announced publicly in the Company's third-quarter interim report and on the Company's website not later than six months prior to the Annual General Meeting.*

*that the Election Committee shall be entitled to charge the Company the costs of recruiting consultants if this is considered necessary to gain a suitable selection of Board candidates, and*

*that the Election Committee shall report on its work to the Annual General Meeting.*

#### §17

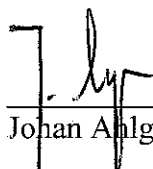
Styrelsens ordförande Anders Narvinger avtackade de avgående ledamöterna Björn Savén och Christian Salamon.

*The Chairman of the Board, Anders Narvinger, thanked the resigning members of the Board, Björn Savén and Christian Salamon.*

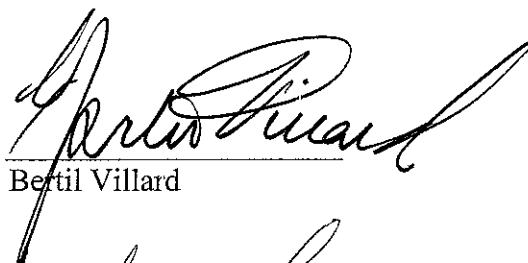
§18

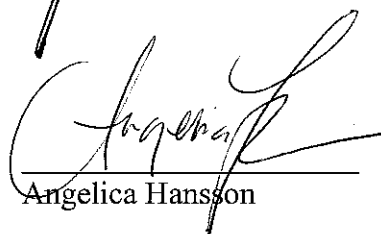
Ordföranden förklarade 2005 års ordinarie bolagsstämma avslutad.  
*The Chairman declared the annual general meeting of 2005 closed*

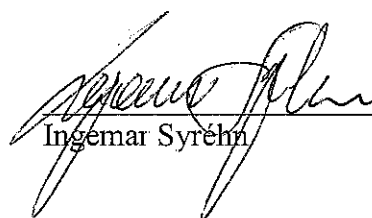
Vid protokollet  
*In fide*

  
Johan Ahlgren

Justeras:  
*Verified:*

  
Bertil Villard

  
Angelica Hansson

  
Ingemar Syrén